

✕
k 64

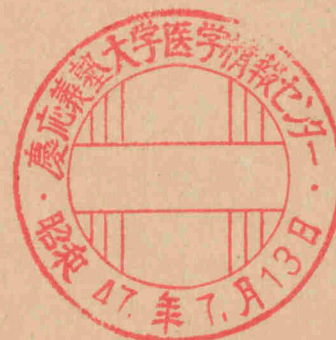
富士原文庫
494.28
Ka-2

494.28

Ka-2

No. 2583

IR, K64



富士川文庫

3014

炎症小序

嘗聞良醫必識病本，始能應變隨方。查炎症實百病之總綱，無論內外損傷，皆可發炎。一經發炎，叢生諸患，可勿慎歟。在昔西國醫生，每多揣摩病狀，未能深究病原。近百年間，始有卓識精通，良醫迭出，博考研思，日新月盛。蓋格致工深，器皿巧妙，伏思醫通神道，善與人同，願將西國良方，遍傳中土，圖譯新奇妙器，普惠醫林，惟發炎一症，惜中土醫書所未載，恐醫生無從查考，徒執古方而治病，治其標，則病端百出，而不知實爲炎症所致。不治其本，病何從瘳。況大半用藥試病者流，一切臟腑、胞膜、血管、腦筋及血之流行，俱未經考驗，病何從識。西國醫生則不然。

舉凡人身內外血肉筋絡俱用化學考實顯微鏡驗明細較平人之血脈其運動若何如發炎之初功用反常如何設方療治及成舊炎之後如何尙堪醫愈如何未易保全種種情形瞭如指掌與中土醫生徒然測度者安可同日語哉且發炎之症中國醫者無書可考往往見症不識用藥無方新炎既不能療舊炎更無從治予甚憫焉故不辭謏陋公餘譯成此書俾後學者得知此症之緣由得明此症之形狀將來或用西藥或用華藥皆能有所依據不致茫無津涯症既辨明藥無誤用其中蒙醫愈者真不啻如恆河沙數矣是爲序時

光緒十五年

日美國嘉約翰識於廣州之博濟醫院

目錄

論積血爲炎症之根 第一篇

論炎症各等情形 第二篇至第五篇

論新炎症 第六篇至第七篇

論察炎症之原各法 第八篇至第九篇

新炎症治法 第十至十七篇

舊炎症治法 十八至廿一篇

論炎症全愈情形 廿二篇

論不愈變生諸患 廿三篇

論明汁變化 廿四篇

割症全書

目錄

論明汁益損

廿五篇

論炎症發膿各情形

廿六篇

論分別痰膿

廿七篇

炎症論略

一論積血爲炎症之根凡有阻礙血行之患血必停積或物壓住或因打傷或因發冷血所積聚之處或現青藍色或紅黑色比如眼或被打傷或風吹初起眼熱之症皆因血積凡血積聚在微絲血管其故甚多各有不同比如手面觸冒風霜初成藍色漸變紅色背受日曬或皮受火烘皆變紅色亦係此處血積微絲血管在外目所能見者各樣血積如此在內臟腑目不能見者亦屬相同凡各部位積血毋論在外皮在內臟皆爲炎症之根源止有積血隨散而不成炎症者未有發炎不先由積血而成者也凡積血統歸兩端一血積各部

位。毋論何故。微絲血管發力。皆能積血。一血積。毋論何故。因各物壓住血管。不令血行。

一論血積各處緣由。一係發炎部位之旁。四圍微絲血管積血。一係被繩線紮縛。或被肉瘤。及各物壓住。致令微絲血管積血。一係身弱。或係各部位。先經發炎之處。皆易令微絲血管積血。一各部位勞力太過。亦能令積血。食物過度。胃之微絲血管積血。炙火受熱過多。及湯火微傷等類。亦能積血。感冒風寒。臟腑積血。凡初覺積血。毋論內外。卽屬發炎之肇端。若能速爲調解消散。不致炎症之漸增。斯誠善治也。

論炎症

炎症者。是最要之症也。醫者須知。凡病皆有炎症相雜在內。或生大小瘡。或大熱症。各臟腑損壞。內傷。下痢。疔毒。砂淋。白濁。風溼。生腐骨。眼症。出麻。出痘。發癰。麻瘋。此皆炎症也。或內外臟腑。四肢。脊髓。腦漿。骨肉。皆有。此症有輕有重。有新有舊。其所起之處。形狀紅腫。痛熱。有患在腦內之漿者。有患在腦漿外衣者。有患在肺內本體者。有患在肺外包膜者。有患在胃者。有患在大腸。小腸者。有患在肝脾本體者。有患在肝脾包膜者。有患在膀胱。或內或外者。有患在骨內。或患在骨衣者。以上各部位。症屬相同。溯厥發炎之部位。皆有微絲血管積血而成。如指甲與頭。

髮因無血管則無發炎矣。

一論炎症形狀。色紅而漸腫。亦因患處有微絲腦筋。故此起痛。蓋發炎一症。在外目能察視者有四。紅、腫、痛、熱。至於身內臟腑骨肉之發炎。無論何處。皆有此四端焉。

一論炎症緣由。或感冒傷寒。或大熱症。下紅白痢。砂淋。或內傷咳嗽。或湯火傷。或被凍物久壓。或誤食各種強水。或強水蝕入肉。或毒氣侵染。或痘毒疔毒。或打傷皮肉。針刺刀傷。跌斷骨。或紫縛過緊。或蛇傷犬咬。或膀胱有砂。或食物誤吞入肺管。或彈子穿陷肉內。以上均能令人發炎。

一論炎症傳開別處。炎症初起一處。漸漸生開。傳到別處部

位。有五等不同。傳之遲速靡定。一由外皮而起。即由外皮而傳開者。或由肺大小腸內皮而起。即由內皮而傳開者。或由肥網而起。即由肥網而傳開者。二由外皮或肥網而起。漸由吸液管。迴血管。傳開別處者。如疔疔。或腳生瘡。皆傳至腿較之核腫痛。手指生瘡。則傳至腋下之核腫痛者。三不論何處部位先起。可傳到附近相連之部位。比如由外皮先起。而傳入肥網肌肉等處者。或在一處臟腑先起。傳至第二處臟腑者。此處包膜。亦可傳過別部包膜者。四由腦筋傳開別處。比如疔腮發炎。則男人傳入腎子。婦人傳至乳核。五因發炎處所生之膿。傳入血管。此膿由血管流至臟腑各

處能令發炎多生小瘡

一炎症原分兩等一新炎一舊炎若數日或十餘日即屬新炎若過十餘日不愈延至數旬或數月數年者皆是舊炎其舊炎之起有二一由新炎不愈變成者一由炎症漸積不覺初發即成舊者醫者必須詳辨何者為新炎何者為舊炎分得清楚始能施治無差倘炎症初起即設法令其速愈不致變為舊炎善之上者也但病者於初起時尤宜善擇良醫不可玩忽自誤

一此症上文既明釋新舊之由第新舊之中仍各有輕重之別不可一概而論也比如眼熱臟腑熱傷風咳嗽損傷等毋論

內外凡屬症之輕小者雖是新炎不難醫治即戒慎調攝或服藥些少自可告痊若新炎症屬重者關乎內臟氣管等類則危險居多至舊炎之症則尤當辨其能愈不能愈焉若由新炎延緩變成者雖屬難治醫者多方設法幸或數旬數月而愈或二年方能全愈者又有皮肉潰爛筋骨腐脫骨較生硬癱瘓或內臟受傷日久各等重症竟至終身不能瘳者則同一炎症其新舊輕重之間判若天淵可不慎思而明辨乎一論炎症初起之後各有不同有部位發炎不久全愈者有發炎之後出水者如水蠅癩之水有發炎之後生明汁者其眼則為膜在肉則為痂有發炎之後生膿者以上所言有兩三樣並發者亦有祇見一樣者

有發炎之後其肉成死黑色者發炎之後變態既殊所以受炎之處形狀亦隨之各異或腫而軟或變硬或收縮或生厚統論患炎之處大概如此

一論炎症腫狀凡人身外膚發炎無有不腫惟身內包膜脆骨及眼罩睛皮口內皮等處發炎則不甚腫腫亦有遲速硬軟之分倘或跌打火傷強水滾水蛇咬等傷其腫必速有頃刻手足俱腫或腫遍週身者有腫起甚急瞬息便消者有腫至日久而不消者有由漸而腫熱退方消者有因腫而該症轉輕者有因腫而該症反重者若患處有水其腫必軟患處出明汁其腫必硬硬者其症重軟者其症輕也腫處若硬則逼緊血管血不能行其症故重至於喉嚨暴腫呼吸不能出入者更爲危矣

一論炎症之熱凡發炎之部位必熱或一處或週身若人身無病者祇熱九十八度西國醫士用寒暑針安放受炎之處或病者身上考覈的確是以知發炎或大熱者其熱過一百度之外或百零^五_六度不等

一論炎症之痛部位若發炎功用必改人若身內無病其腦筋不痛有病則痛假如大小腸包膜無病雖大力按之不覺痛若發炎雖輕手摸之亦痛大小腸內皮若壞其腦筋必痛外皮無病亦不痛若發炎功用改常按之覺痛眼鼻耳舌若發

炎其功用亦改眼發炎則畏光不欲見物耳發炎不能聽聲音鼻發炎即傷風不能嗅馨香舌發炎食不知味氣管發炎或聲低或失音腦漿發炎則譫言妄語臟腑發炎其津液必變不及平日皮發炎則汗少肝發炎則膽汁亦少內腎發炎小便短少肺發炎初則痰少久則更多大腸發炎則下瀉或下血

發炎之症若輕者祇在該部位而起不能連累別處若症重者不但本部位受患必連累別處或臟腑或週身不安其人於未發炎之先則或頭痛或骨痛口苦失胃或微熱微寒精神困倦遍體不安如此則或一二日或四五日便成熱症其

熱朝則輕而夜則重其脈速而洪面與眼略紅皮燥無汗手足俱熱不欲穿衣夜睡不寧呼吸喘急舌起胎或紅或黃或白少津液飲食失味思茶口或生膠作悶胃不安大便結肚有風而脹按之略痛大便臭膽汁或多或少不等炎症小便多有變質或略紅而有底如無病人每日夜則三十二安士至四十二安士之多如炎症身熱或少一半或少三份之二一腦漿不安睡不能合眼目不欲見光耳不欲聽各樣聲音

新炎症

新炎之症其部位則有熱痛紅腫四等其色亦有鮮紅淡紅之分若部位血管多者則鮮紅血管少者則淡紅若脾與肺之包

膜、內腎、小腸包膜、及內皮、外皮、是血管多者、若發炎則更紅矣、至於筋與心脆骨包衣、腦漿、腦筋、肌肉、是血管略少者、若發炎其色則淡、亦有倏然而發紅、有由漸而變紅、大約在中間則鮮紅、在旁邊則淡紅、有祇紅一處、有散開四圍、若其症重者、其色始則淡紅、繼而深紅、其肉若死、其色則由紫而變黑也、又有等用手按定則無色、放開而紅者、有霎時紅、不久自散者、此非發炎也、

發炎之處、初覺略痛漸腫、但其症日重、則其痛愈甚、有痛在最紅腫之處者、有散開四圍痛者、或以手按其患處則倍痛、或動之更痛、有早輕而午後更甚者、痛狀亦分部位、各有不同、若肺包膜發炎、脇下則痛如刀割之狀、肥網發炎、或生瘡、或背癰、其痛如徹、若肝肺發炎、其痛則如刺、腎子發炎、其痛若裂、皮發炎則覺熱而癢、骨發炎、其痛如蟲咬、水管發炎、其痛如沸水傷著、眼發炎、痛如有砂粘著、牙發炎、其痛如跳動、此是各處部位發炎痛狀不同、

發炎症、亦有非一定痛在某處部位者、如患砂淋、膀胱發炎、其痛在水管頭、大髀骨較發炎、其痛在膝、肝發炎、亦有痛在右肩者、若臟腑本體發炎、與包膜發炎、其痛迥不相同、若肝肺腦漿發炎、其痛略輕、如肝肺腦漿各種包膜發炎、其痛尤甚、至於風溼之痛、天氣晴和則輕、天色昏暗則重、疔毒骨痛、日輕而夜

重者是其常也。惟肚痛有時而痛時而安者，或以手壓之則安，離手復痛者，如此雖痛劇，亦非發炎也。腦筋若每日痛一回，日依時而痛者，亦有無腫而痛者，有痛在上下左右者，有腫甚而不痛者，然未必盡發炎也。肺發炎亦有不痛者，小腸熱症發炎亦有不痛者，脊骨發炎至成腐骨而不痛者，亦有之。統言發炎之症，痛者重，不痛者恆輕也。醫者當留心察其某部位痛，則病在某經，如何痛狀是發炎，如何痛狀是非發炎，查察明白而後立法治之，庶不致有誤也。

一論炎症血質與平人不同。凡發炎之症，身內之血本質變壞，若係無病之人放血流出，不久稠結，所以能稠結者，因為血內含有明汁故也。好人之血每一千分之內，有三分係明汁，若發炎之後，血內之明汁必多，每一千分之內，多至六分，或八分不等，間或多至九分十分者，其症略輕者，其血內之明汁由漸生多，至四五分不等，其炎症轉重者，血內之明汁加多，至七八分或九分不等，至炎症熱極，無以復加之時，若醫治得法，病體由漸而愈者，其血内生多之明汁，亦必隨時漸減復原。查炎症之原，初起傳變多端，非易了然明白，西國醫士參究化學，用顯微鏡各樣器皿方法，考察清楚，詳列於後。

第一發炎之部位初起，必略現紅腫。

第二發炎處之腦筋功用略變壞，及微痛。

第三發炎處之微絲血管功用略壞

第四發炎之處或出水或出明汁

第五發炎之甚該部位有內潰發膿者

亦有祇出水或出明汁未至發膿而逐漸醫痊自散者

第一端何以知發炎處初起必略現紅腫蓋身之外膚手可摸目可見者固無庸贅辨矣即此可推身內目不能見等處發炎亦係相同西國醫士曾剖開發炎症病故者之身內驗其臟腑發炎之處確屬如是

第二端何以知其腦筋功用略壞微痛蓋受病之人自然覺得發炎之處有痛即醫者用手按試便可知其痛否皆能驗其發炎處之腦筋功用略壞之故

第三端何以知其微絲血管

第一圖

功用略壞凡發炎處之微絲

血管初起時其血行速於平

日則血必積聚在血管及積

血多則漸比平日行遲延至

日久病深發炎之處其血不

行西國醫士用顯微鏡並田

雞腳掌察看得血管內之血

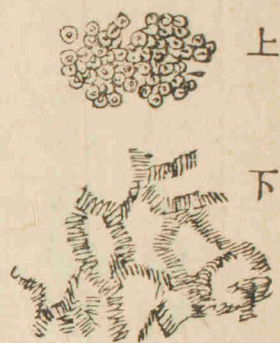
行速行遲及有積血不行等



此圖係將田雞脚掌之半滴以濃火酒令其發炎覈見之圖
甲字處係迴管位乙字處係尿管位俱在深處兩丙字處係尋常血輪駛行形兩丁字處係被滴火酒致令發炎血輪因而壅疊之形戊字處係血輪壅積已成炎勢之形大黑點係原身色點微鏡映大之形

弊詳第一圖

上
下



第式圖上下

上係微鏡

覈得平人血

輪之形下係

血輪疊壅結

炎之形

第四端何以知發炎處或出水

或出明汁此法仍係用顯微鏡

考驗便可了然明白

如無顯微鏡另用別法詳察如下文二十四篇所論明汁益損各樣情形是也

第五端該部位內潰變膿凡發炎在外皮之處可用目察視者

便可分辨輕重耳

亦詳列卷末辨痰膿篇內茲不贅及

發炎症治法

凡醫治發炎之症必先查明其因何故而起比如眼目因砂屑侵入而發炎先要將眼內之砂屑取出或因腐骨或因鐵釘竹木等物件刺入肉內而發炎先要將刺肉之物取出或取出各

物之後漸漸自愈者或因傷風大熱症而起者或因打傷斬傷而起雖取出受傷之物尚未全愈者要用藥調醫全愈有內治外治兩方一要服藥一要敷洗發炎之處首先服瀉劑但瀉劑有輕有重醫者要看症酌用服瀉劑有何益處一為通利大小腸積垢不令停滯二令肝經並大小腸多生津液解血內之毒或有服瀉劑後仍未通利者要用小水節以藥水或煖水射入肛門以助藥力

發炎症初起有時服瀉劑不久便愈者免至延纏此最妙之法

服吐藥因胃內停積不化必須嘔出方能易愈服吐藥可令發

汗並令肝經生津液使脈息和平可治炎症

查西藥略釋所載吐劑均能發表故可祛除炎症於初起醫者須知

另有鴉片表散此藥能發表止痛可醫發炎

止痛藥 用麼啡散或用鴉片表散或鴉片酒均可治發炎症
止痛或食或水節射入肛門或射入皮內凡服此藥者須加意
謹慎切勿輕忽致誤更宜次序分明先用瀉劑吐劑或發表劑
然後可用止痛之藥爲要服止痛藥最宜晚間臨睡時先服後
睡令病者安息養神庶爲有益

藥方 凡病久身弱血薄之人或因服藥過度或症重或服瀉
劑之後見身體困弱者俱當服補藥上文所論炎症各款今擬
一良方可以統治全症者謹將此方詳列於後用銖銖葡萄吐藥

四厘洋朴硝一兩卽鎂磺養二兩麼啡二厘水八兩糖水二兩磺強香酒五錢和勻

每服四錢每日服兩次或三四次如病者身熱喉渴或見痛週
身不安均宜服此藥劑服藥後倘作悶或大瀉可減少些但服
此方自然漸漸退熱止痛口渴漸解身覺鬆爽因此方能發表
輕瀉之妙故能治一切炎症應驗如響也

炎症戒口切須謹慎凡發炎受病之人每不思食如胃弱不思
食兩三日內不食各物爲妙但飲茶或飲粥水可矣倘若身子
太弱則可以食得精牛肉湯吹去肥汁或淨雞湯吹去肥俟略
見微愈則可食牛奶白粥雞粥白鴿粥半生熟雞蜆等物及
熱退清腫全消痛全止始可食飯并各樣膳饌 燉牛肉汁法
用精黃牛肉三斤隔水燉成肉汁十二兩加鹽少許凡病初愈身弱

思食之時可用此牛肉汁每日食三四次每食一兩杯或三四
盃不等倘天熱口渴可用山水或清茶加入檸檬汁微酸可解渴

戒食各物 臘味 火腿 枚乾菜 鹹魚 生冷 餅食

肥膩 燭炸 油糖糯米粉糍一切滯隔難化等物病者凡在

牀安歇切忌起動症重者即大小便不宜起身若身要轉便自
已無力必須倩人幫扶方可倘若眼發炎所住之房要黑暗些
不宜過於光亮凡病房冬令嚴冷之時切忌透進風寒仍須時
常通氣免至病穢鬱蒸庶得安養保痊養病務宜寧靜恬適最
厭諸般震響之聲所以侍病者不宜多人出入講話行動均須
輕細至敲鑼擊鼓放礮尤當切忌者也余每見羊城患病瀕危

之宅延僱僧道多人連宵撞擾鑼鼓喧天鐃鈸震地吹角放礮
驚動街鄰平人尙且不安受病者耳力改常心膽怯弱細聲每
每觸怕況在夜闌靜息之時倏聽如雷之震擾將必魂夢難安
目懸徹旦不特枉費貲財徒勞無益反令病者終夜心驚加增
疾苦奈何世人不諳養病所忌反以爲懺解消災祛邪逐鬼豈
不謬哉

病者所住房室最宜潔淨切忌毒穢之氣薰觸病人即自己糞
溺俱宜速傾別處不可存積房內身體沐浴宜勤即衫褲要洗
換乾淨若不及洗即在日中曬過亦可消去濁穢之氣息統而
言之病者須寬心寧耐不可躁急諸事悉聽醫生指示飲食起

居如法戒慎醫者當盡心察症調治切勿疎忽而服侍之人皆宜愛人如己時時事事體恤其苦間有危重呻吟須用良言相慰俾勿憂惶此則仁者之用心固當如是庶不負上天好生之德與本局拯濟之苦衷也已

調治炎症部位初起良方

一凡炎症初起之處切勿勞動並將受炎之肢體乘高一係放血一係敷麥糠溼布或_熱用一係紫布帶一用丹消卻壞肉一用法引病出外

一受炎之處初起或骨較或臟腑切勿勞動爲要如係眼發炎切忌看書寫字及閱視各物觀劇算數等勞神之事並要遮住

光如係喉嚨發炎切勿講話唱讀詩歌發聲之事如係腳骨較或膝或腿較等處發炎初起時切勿行動最要緊頭略睡低將雙足乘高爲妙如係手或骨節等處發炎切勿操作工夫仍要將雙手乘高倘受病者自身劣弱不能自持必須醫者用薄板夾定病者之手拘腿彎紮妥以免其伸縮搖動腎子發炎亦宜墊高勿令下墜爲要以上各處發炎初起之時原屬輕症但世人因不慎於始又不識調治之方往往延成重病甚爲可憫比如眼炎症若能於初起時遮蓋住光不作注目勞神之事靜耐三五天便能自愈何致有熱極起膜難以療痊之弊比如喉嚨手足各骨較炎症初起如法節講戒動不久可痊何致釀成殘

廢醫理不能全愈者、傷財礙事、抱憾終身、所以上工治病於無形、良醫急救於初病者、正謂此也、故特爲表出、以公同好、普願仁人轉相傳述、俾世之患炎症者、無論內外何處、切勿輕忽延誤、務宜及早節慎調理、或勿藥有喜、或服藥卽瘳、決不致延成重症、將見救免顛危、同躋康樂、豈不美哉、

至於臟腑發炎、如何使之勿勞動、比如肺與心兩處、炎症初起時、切勿講話、及做各工、雖然、心肺之氣管、不能全然不動、祇用其靜中呼吸、無甚大礙、但能節戒發聲、及勤勞諸工、自然免增患苦、容易調治、

胃肝大小腸發炎、如何使之勿勞動、初起時、最不宜食一切難消化之物件、要食稀粥易化之物、宜恬靜調養、不可行動操作、或用少許鴉片散、或麼啡散、可以治其勞動之患、既當知初起勿動作之法、又須知漸效宜伸動之方、因炎症醫得漸次見效之時、又宜令病者時常將手足舒動、免至骨較等處生梗之患、醫者病者、均不可不知、

一放血之法、於發炎處、用刀輕輕割開放血、或用蜚吮其部位之血、或用蜚在其部位旁邊吮之亦可、因炎症之處、血管有瘀血停積、故用刀割放血、或用蜚吮血、均欲令其積血流通、炎症消解、又法割開之後、從割口用銅管、或用羊角、吸出其血亦可、無論放血吮血各法、倘或一次未效、仍須照前法再放、或放至

三四次不等

一敷法、或用冷水、或暖水、或用生草藥、或用麥糠、甘菊花、或用爛飯等物、各樣均屬便益、用冷水、熱水、要用布溼透以敷之、用冷水敷法、若炎症初起之處、熱痛腫者、用冷水溼布敷之、覺布微暖、卽再溼敷之、或用雪水更妙、此法用於暑天相宜、若係冬令、須酌量用之、或患病、係年老身弱之人、卽屬夏令、亦有不
宜用者、臨時裁度可也、凡發炎初起、可用此法敷治、過了數日、炎症漸深、則不可用冷水溼布之法、冷水布不用油紙蓋上、用布三兩層便可、又暖水敷法、發炎症起了數日、腫痛之處、將近發膿、或已經發膿、要將暖水用布溼透敷之、布若稍冷、又須再溼暖水換之、用暖水布、要比冷水布多三兩層、厚些爲度、上加油紙、蓋住暖氣、免其易冷、若身弱血薄之人、常宜用暖水布、勝於用冷水布敷治也、至所用冷暖水、仍須加入鉛霜、或鴉片酒、方能合用、

又方

輕淡綠

貳錢

清水

十二兩
八錢

白醋

不拘
多

前論用

冷

水敷治、已屬

良

法

法

加此藥水、功力更捷、因發炎處、倘變生明汁、漸逼血管之患者、用此藥水敷之、甚爲有益、又方鉛霜

貳錢

清水

十二兩
八錢

凡腫熱者

俱宜用此冷水敷之、又方鉛養醋水

貳錢

清水

十五兩
貳錢

火酒

貳錢

和

勻、此二方均屬行血散熱之品、無論眼發炎、或手足各處發炎、均可用敷之、以上各方、敷治之法、用時或冷水、或暖水、均可醫

者當裁酌而用之。又方，倘或發炎之處覺痛，照前方加鴉片酒，或麼啡散不拘多。倘患處皮見損爛，不宜多用，恐鴉片之毒蝕入肌肉，反貽別患。凡此症用暖水布敷，令患處皮肉柔和，血暖易行，腫亦易消，痛亦能止。上文所言敷麥糠、甘菊花及草藥等方，亦係消腫止痛行血之意。因麥糠爛飯皆係溼潤綿軟，發熱之物，與暖水布敷治，大意相同。且敷爛飯或麥糠、甘菊或生草藥，均要趁熱厚敷，則性既軟和，又可以久暖難乾，故其見效甚捷。常言藥無貴賤，中病即是靈丹，切不可因其物之易得而輕視此妙方也。並將敷治各方詳列於後。

麥糠即麥麩

甘菊花式錢

水煮成餬，用布敷蓋發炎之處。

又方青

蔴核

半斤至一三斤杵爛

用滾水煮勻如餬敷之。

此方敷治炎症甚妙，因蔴核有油，軟滑宜於皮膚腫痛者。

又方麥麩

灰麩式兩至四兩

用熱水攪勻，加入酵水。

一盞或兩盞

放在暖氣之處，俟其

發起，然後敷上患處。

又方用生草藥

數種係散熱滑腫痛之藥，春爛

加滾水少許和

成餬敷之，或用生酒糟加甘菊花、赤小豆、杵爛和勻，煮熱敷之。

或用芙蓉葉研末，加三黃散、生酒糟

煮熱

敷之，或用瓜子菜、馬齒

莧、金銀花等，加片糖

少許

應爛敷之，或用刨花溼透有膠，連渣敷

之。以上各方，先用生茶油拭患處，令其潤滑，方纔敷藥為妙。以

上各方，或加鉛霜，或加白礬末

不拘多

一治炎症引病外出之法，用吊膏貼患處，或貼患處之前後左

右，令皮起水泡，或用白芥末敷之，祇可貼至發紅為度，不宜令

發泡何以弔膏或貼正患處或不是一定貼患處要相度患處合貼則貼之如患處狹少或有礙則須通變貼在患處附近之前後左右而已比如骨較發炎弔膏即可貼正患處比如眼發炎可貼枕骨中間或貼耳根後側或貼手臂外邊肺發炎要貼正胸前患處凡發炎之症先要食藥敷藥戒口俟炎症退輕之時方可用弔膏引病出外倘炎症初盛之際驟貼弔膏反令增劇醫者宜分先後施治若小兒之症打弔膏要貼兩點鐘至四點鐘之久方能起泡壯年人要貼六點鐘至八點鐘十點鐘不等至時候久暫不過約計大概仍須留心看視但略起泡即撤去弔膏換用暖水布或麥糠甘菊花敷之即可起大泡矣無論

小兒中年老年之人凡血氣薄弱者均宜謹慎不可妄用因打弔膏之處恐血弱者起水泡後變瘡深陷反傷肌血凡撤去弔膏之時要拭抹極淨不可令有些微沾着皮膚以致損害水泡起後不可揭破其皮祇可用針刺破數小孔使泡內之水流出流盡之後可用松香膏或白膏藥貼之查西藥略釋言斑蝥製造弔膏用法應驗之處及芥末外敷引炎亦不宜久敷約一刻即宜撤去用清油塗之等語其辨論均彙載西藥略釋卷二第六十七等篇醫者欲究其功用之全可檢查該書便知詳晰耳一用布帶紮法發炎初起或在手在腳用布帶輕輕束紮使阻壓其血管不能行血太速明汁亦不能變生太多筋節亦不

致頻爲搖動。凡用此法，必先用上文所敷各方，迨炎症減退，乃可用布帶紮束，或骨較炎腫，或腎子炎腫，最爲合宜。婦人乳發炎，均宜用此。如腎子發炎，布帶不便紮束者，可用隔紙膏藥數張，纏繞貼之，自然粘合。此法於炎症退輕，外腫未散者，紮帶得法，可令明汁隨散，炎腫自消，易於告痊。何以知可以消腫？考中國婦女纏足，便是徵據。不止皮血消瘦，日久骨肉皆縮減異常，以此類推，醫者察悉帶紮可消炎腫，自然之理。但欲考究裏紮模式，可查裏紮新法一書，內列圖說，檢閱便知其詳。

舊炎症治法

凡發炎初起，與日久之症，迥不相同。新炎或外膚本身，或臟腑，

尙易察悉。至舊炎多從暗中漸漸而發，人不及覺。惟學識精通之士，遇此等症，卽能分別清楚，洵稱上智良醫。且無論何處何時，皆有此症，或屬危殆，或不甚重，是以有易治、有難治者。卽臟腑骨肉皮膚，週身內外，均有舊炎。其故有二：有由新炎初起，醫未得法，至延成舊炎者；又有起於不覺，因緩緩發動，或因傷風便結，胃弱，面黃身熱，骨略痛等病，十餘日至一個月不等，所以甚難分辨。惟練達老成之醫，臨症診視，早能洞徹病原，知係舊炎，已潛伏於內臟，故治標治本，不致混淆。先後緩急，用藥無差也。此症多有胃不消化，便結，大小腸津液枯少，功用改常。婦人則經旬失期，或遲或早，斷而復續，肝臟燥涸，津液難生，由於心

氣抑鬱不舒、或忿怒或操作過勞、或食物過多、飲酒不節、或宿娼斲喪、各種弊端、皆能致生此症、既起此症、臟腑之變壞多端、一生膿、一發瘡、一變生腐、一變硬、一膠粘成患、一拘攣收縮、一腫闊生明汁、查此變壞各端、有輕重之殊、當分辨起在何處部位、若起在心、肺、肝、膽、脾、胃、大小腸之處、症重者多屬危險、若患起在手腳外膚、雖有輕重不同、究不若臟腑之危險耳、此症上文所言各種變壞、惟生膿者居多、生膿則肉已敗壞、其中有危殆之症者、且發膿在內外各部位、有輕重不同者、不可一概而論也、至膠粘成患、則在臟腑與肺、肝、腸包膜處居多、拘攣收縮、則在筋與血管、變硬及腫大兩患並起者、比如頸癭、髀較核之類、或骨較腫大、堅硬、腎子腫大、堅硬、婦人乳核亦同、即皮膚肥網、亦有發腫變硬之患、既腫硬、不但該部位功用改變、更令附近血管阻遏難行、往往致於危重、然亦有腫發而不硬者、或堅硬而不腫發者、淺深輕重、不可不知、

舊炎症、較新炎症痛略輕少、新炎症痛徹異常、每至難當、有如刀截者、舊炎症祇覺刺痛、或略痛易受、紅色亦有分別、新炎症所發之處、色澤鮮紅、舊炎症則紫紅色而已、腫雖無大分別、舊炎症則腫得堅實、至於炎處發熱、則新炎症倍甚於舊炎症、各臟腑因舊炎症功用改變、有變患輕些、有變成重些、均屬難定、身子發熱、或有或無、初起或未及覺、炎病漸重、厥熱漸增、又發炎症之處、血管比平

治法先查此症因何故而起倘有腐骨而發舊炎當取出腐骨若眼因倒毛而發舊炎當取出倒毛倘膀胱因有砂而發舊炎當取出其砂若因爛牙而發舊炎當取出其牙倘有因腳甲之嵌入肉內竹木屑鐵釘之深刺鎗子之內陷玻璃磁碎綉針之誤入凡屬有形之碎物傷礙本體因而發爲此症醫者須細心詳察各端原故急將致害之物件取出徐治其病可也 上文所言各臟腑功用改變應用藥調治方能使之復原查西國水礪所製之藥可療此症卽西藥 錫 鈹 鈹 葡萄吐藥 鈹 溴

行應驗耳西名素緣

即迦路米

永藍丸

火石汞粉

永綠毒藥

紅汞碘此藥有不能受者服之恐咽喉損壞又小兒及血薄面白之人不宜多服間或症須必用醫者留意裁度應如何善用免至病者有口糜涎湧之患方爲妥適

割症全書

卷

炎症

舊灸治法

五

用合宜、無稍差誤、切不可妄爲增減、自貽伊戚也、慎之、
另有各藥、不拘老幼可用、碘質、鈹碘、鐵碘、輕淡碘、

鈹溴、鈹銻、葡萄吐藥、各藥均可治此症、其方詳載西藥略釋、查
覽便知、惟鈹銻、葡萄吐藥、每一釐分五次服、每日服三次、或加些
麼啡、皇強水、硝強水、均可用、凡因疔毒而發舊炎症者、用皇
強水最爲有益、小兒舊炎治法、倘小兒起舊炎症、當如何調治、
用火石汞粉、或汞藍丸、或汞綠毒藥、方載西藥略釋

治舊炎症用瀉藥方、瀉丸、其方在西藥略釋、卷一第二十四
篇、此丸能通利大便、滑腸去毒、令大小腸肝發生津液、凡通行
推盪之藥、如西書蓖麻油、大黃、朴硝之類、均可酌用、又宜服

發表之劑、或用鹽水洗身、或用乾布遍擦週身皮膚、可以行血
發表、引炎出外、

調養之法、患此症者、不宜久坐一室之中、仍須略做輕小工夫、
及行動遊玩、舒暢胸懷、若體骨、或骨較發炎、切忌勞動、戒口
並應食各物、倘胃不思食、先服瀉劑、三五日內、食粉絲雞鴨湯
牛奶、藕粉、倘身弱胃不消化、可少飲雙蒸酒、正太和酒、如肌膚
消削、可用魚肝油、

女人舊炎症、上文所論各方、俱可擇用、倘月經不調、兼用婦科
方藥調理、使之經行血活、若係懷妊之婦、恐有患此症者、醫者
須分別施治、使之各得其痊、

發炎之處、外治方藥一仿照新炎治法、須將發炎之肢體乘高、切勿勞動擺搖、致增炎劇。一發炎之處、用蟬放血、或用小刀在炎處依法放血。一打吊膏。一搽碘酒。一用巴豆油搽患處。一用銀絲葡萄吐藥做藥膏搽之。此二藥搽至三四日、必起小瘡數粒、起瘡略搽少些。一面舊瘡結痂、一面新瘡又起、頻頻搽之、要數旬、或數月不等、務期引炎出外爲度。

一用灸法、或用艾炙、或用燒紅鐵條熱灸、均屬引炎外出之法。一用手乾擦、或用藥酒藥膏搽患處、或用麥糠敷之、或用溼布敷之、或用布帶隔紙膏以紮之、或用溼電乾電透過。

以上治法、神而明之、存乎其人、蓋發炎一症、既有內外輕重、

緩急之不同、人有老幼強弱婦女經妊之各異、故相機用藥

有多寡久暫之權衡、卽換藥有期、按先後遲速之次序、外敷

內治、各有攸宜、調養戒口、均當樽節、未病則須知起居謹慎、

免至傷害生炎、初起則急宜速治、節勞、免至變成舊症、病久

身弱、則當先顧胃液、而漸冀保全、疔毒內攻、則應滑腸瀉毒、

漸生新血、至於放血、紮帶、吊膏、火灸諸法、均有妙意存乎其

間、種種良方、無微不至、層層辨論、無隱弗彰、譬如善治國者

必制治於未亂、保邦于未危、古之人嘗以良醫之功、可侔良

相、正謂此也、又用藥如用兵、善將兵者、無事則整暇從容、臨

敵則神速應變、所謂胸有成竹、目無全牛、六轡在手、一塵不

驚者矣。至於矜恤病苦之艱危，憫切痼瘵之在抱，推誠相待，甘苦深嘗，此又在於醫者之仁智兼該，靈通妙悟，有愛主愛人之真心，自然感格。聖神光明開牖，倚賴救主表示，奇能伸手施醫，應手而愈。蓋醫民治國，今古同情，是以不揣固陋，立說著書，願公同善，豈但獲益一時，並望垂諸久遠，俾爲後學之津梁，使海內之士，有志於醫道者，得以三復此編，由是而折衷於西藥化學，內外科各種全書，是余之厚幸也乎。

再辨論炎症全愈收功及不能愈而變生諸患者，詳列於下。

論炎症全愈收功：炎症起了數日，或自散而愈，或用上文治法而即散愈者，或漸漸變重者，倘發炎之處，尙未變膿，若能如

此速愈，便爲最妙。初起即散，證據易見，其痛漸輕，紅熱退減，腫漸消，身熱亦隨之而退，覺體膚爽健，操作如常，與平人無異。發炎處，倘已生明汁，必要數日，至數旬，方纔可以盡行消散，便爲炎症全愈收功。倘不能全效，則如下文所言變生諸患，醫者不可不知。茲再論列於後，使覽者留意焉。

論炎症患處血管出水形狀：發炎部位，血管受傷，漸次出水，流溢血管之外，或炎熱內蒸，潰出皮外者，有之。比如打吊膏一法，即係令外皮發炎起疱，其血管變生之水，自然溢出血管之外，外皮突起離開，被湯火傷起疱，亦係血管出水，生水蠟癩者，均係血管出水，欲悉發炎出水何處部位最多，惟臟腑包膜最

多、水臌症卽係大腸肝及腹內包膜出水、腦漿包膜出水、肺包膜、骨較包衣、均有出水之患、大小腸內皮、亦有出水、比如下痢、霍亂等症是也、如腳腫面腫、卽肥網出水、所致炎症之變患、如此於初起時、可不慎速調治哉、至於變明汁、發膿、又其次者、逐端詳列於後、

論炎症變生明汁形狀、發炎之症、或輕或重、有生明汁、積於肉內、有發現於外者、有明汁連出水、齊發者、其中祇出水而無明汁者、症屬輕、出水連明汁並發者、症屬重、又有潰膿、兼明汁及出水三患並見者、症更重些、發炎出明汁、各臟腑部位不同、有多有少、何處居多、臟腑等處包膜最多、喉嚨、氣管、大小腸內

皮、有時亦發明汁、明汁何處最少、肌肉、肉筋、腦筋、血管、脆骨、及骨各等處、因打傷斬斷、方纔有明汁發出、若發炎明汁甚少、至於臟腑、腦漿、肝、內腎等處發炎、明汁略少、肺脾兩臟發炎、明汁必多、有時明汁積多、至肺體變生堅硬者、脾臟變成脹大者、

炎症自初起、便有明汁發出、以致變舊症、明汁不消、至明汁之生發情形、原屬血內能凝結成質之液、故發炎有時結成團塊、或凝爲薄片、明汁初起、如膠汁、如漿水、考明汁內面有蛋白水、論明汁變化、明汁發出之後、能變爲肉、在內漸生血管、腦筋、如此卽補回傷缺功效、比如折傷筋骨、能生滿續回所傷之缺處、或生回皮內之膜、此明汁實有關緊要、不論打傷、骨斷、臟腑

傷及生瘡、皮肉潰爛、俱藉明汁之功用、得以生長粘連、醫者識得明汁變化之功用、比如用刀割開皮肉、或砍斷筋骨、不須敷藥、祇用隔紙膏貼上、或布帶紮緊、勿令搖動離開、俟傷口出明汁、自然生合、初出稀如漿水、漸漸稠結、可生血管腦筋、切勿用熟烟、藥散、生草藥等項、阻礙傷口、實屬大損、傷口要洗得乾淨、更易生合、倘傷口一經明汁粘連、不發膿、便能速愈、若發膿要遲些日子、方能告痊耳、

發明汁、另有益處、比如生瘡、瘡脚有一圈硬肉圍住者、此係明汁不令其瘡潰大之益、或礮子打着、或綫針陷入肉內、必生明汁圍住、免其潰爛、四旁皮肉、割傷、打傷之口、生明汁、塞住血管、免其流血太多、更有益處、水疝症、腎囊腫大、用法放消後、生明汁粘連內皮、使不再發、永遠斷根全愈、尚有明汁益處、在臟腑生膿瘡、比如肝臟生瘡發膿、有明汁可粘連小腸、其瘡口潰穿、透入小腸、或大腸、令瘡膿由大小腸滑瀉而出、否則瘡膿流入包膜、其人必死、

論明汁之損處、一阻住溺管、肛門、喉嚨等處、比如流白濁、係溺管發炎、明汁圍住生窄、比如痔瘡、用藥打爛、發明汁結痂、生窄、肛門、喉嚨、食管發炎、變明汁生窄、各管生窄、皆明汁有損、據發炎出明汁之處、明汁阻住該部位之功用、比如眼發炎生膜、能遮住光、肺本體發炎、有明汁塞住氣管、

論明汁令兩處相連之損。比如肺之包膜發炎與肋骨包膜粘連。則肺體難於運動。呼吸維艱。大腸小腸包膜發炎。生明汁令大小腸粘連一處。至數處不等。或腸間被明汁圍逼收縮。令腸內不能寬動。積垢難出。骨較發炎。出明汁生硬。致令不能伸縮如常。

論發炎出明汁。生大變硬之損。凡明汁在結核之處。令此核漸漸長大變硬。比如腎子生大。髒核生大。頸核生大。從明汁生大。變硬消散甚難。醫治不易。凡生核長大變硬之處。該部位功用既失。並礙着附近血管不行。

論炎症發膿處所。炎症發膿。其患處比上文所言略重。但發膿之時。連水連明汁都有在內。亦不止獨係發膿而已。卽如部位發膿。亦有易於發膿。亦有難於發膿者。肝、肺、腦漿、肥網、外皮、內皮、各處包膜均屬容易發膿。筋骨、腕骨等處。生膿稍難。頸核、髒核亦有發膿。惟肌肉發膿甚少。

論炎症發膿遲速。發炎後十二個時辰。始見發膿。炎症若重。發膿必速。若炎症屬輕。發膿稍遲。因人身之外皮先受天氣。容易發膿。但膿多日久。必令身子虛薄。血內之液質。本應滋榮腠理。但生膿過多。血已虧損。是以不能生長週身肌肉。定然羸瘦矣。發炎所發之膿。有數樣。有好有不好。好的膿色略白。略稠。卽流到好皮之處。亦不致有損壞。不好之膿有數樣。一係膿略稀。略

紅色或黃色、流到好皮之處能令醃爛、所發此膿之處、或係腐骨、或惡瘡、或毒瘤、一係膿之內有明汁、色白、或灰色、或稀或稠、所發之處、係骨較、臟腑、或背癰、發此膿之處、炎症較重、一生頸癰、內傷及大膿瘡所發之膿、貯在器內、可以細辨形狀、上面一層、似油略浮起、中間有小塊、凝如牛奶、下底稠些、並無氣味、此膿若在瘡內、或在肺內、發得日久、必變成臭、凡此等發膿、係舊炎症、膿原二物、一水一膿珠、珠作小圓形、與血之白珠同、珠面有核、每珠或一、或_三核不等、以珠加水或醋強酸、即可見之、

詳第三圖左

左	右
左係膿珠	右係膿珠
以醋強酸入	以醋強酸入
覈見膿珠	覈見膿珠
所面核形	所面核形
膿在內	膿在內
一因疔	毒發炎

有蛋白質、色略白、用小竹片挑起、有膠絲不斷、其中膿少而蛋白質多、一內皮所發之膿有痰、有膿、故名痰膿、比如所發膿之處、係眼、氣管、喉嚨、膀胱、溺管、大小腸、婦人陰戶等處、平人均有痰涎在內、清而不稠、若因炎症發膿、變稠色白、平人鼻涕口涎、係清而不稠、若發炎、則變膿稠而白色、

一有數症、所發之膿有毒、能傳染別人、比如出痘之膿、疔毒之膿、楊梅癰瘡之膿、皆能染人、痘疔之膿、知其有毒、未查考得其中緣故、因何而能染人、但癰瘡之膿、傳染人、係查明膿內有蟲、憑據、

論分別痰膿 用顯微鏡可以分開、若無顯微鏡、另用別樣法、

子若吐在一盃水內，膿必墜底，痰必浮上。又有一法，用銕養水一錢將膿二錢和勻，其膿變稠如蛋白質。若係痰加入銕養水變為稀及清。一法將痰加入醋強酸，能令痰變成薄皮一層。若係膿放入醋強酸所變不同。又法用伊打酒與膿和勻，停少許將上面之酒傾出，煎久膿下，祇見是油而已。若痰與伊打酒和勻，依前法煎之，膿下卻不見油，卽有油亦極少。

